



# รายงานการศึกษาดูงาน

## ชื่อโครงการ

การศึกษาดูงานและเสริมสร้างศักยภาพในการปฏิบัติงานของบุคลากร  
สำนักทดสอบทางการศึกษาและจิตวิทยา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

## สถานที่

กรุงโซล ประเทศเกาหลีใต้

## ระยะเวลา

วันที่ 10 – 15 เมษายน 2552

## ผู้รับผิดชอบโครงการ

สำนักทดสอบทางการศึกษาและจิตวิทยา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ

## บทสรุปสำหรับผู้บริหาร

การศึกษาดูงาน ณ มหาวิทยาลัยฮันกุก ประเทศเกาหลีใต้ ของสำนักทดสอบทางการศึกษาและจิตวิทยา ในช่วงวันที่ 10 – 15 เมษายน 2552 ประสบผลสำเร็จของโครงการตามที่คาดหวัง โดยบุคลากรสำนักทดสอบฯ ได้รับความรู้และประสบการณ์จากต่างประเทศในเรื่องของ การวัดและทดสอบ และการประกันคุณภาพ โดยข้อคิดที่ได้จากการศึกษาในด้านต่าง ๆ มีดังนี้

### 1. ด้านการประกันคุณภาพ

การประกันคุณภาพของมหาวิทยาลัยมีความเข้มแข็งและนำผลการประเมินไปใช้จริง ในทางปฏิบัติ เช่น การพิจารณาขึ้นเงินเดือนของอาจารย์ในมหาวิทยาลัย ขึ้นอยู่กับผลงานที่มีคุณภาพ เช่น บทความวิจัย และการจัดการเรียนการสอน

### 2. ด้านการคัดเลือกบุคคลเข้าศึกษาต่อในระดับมหาวิทยาลัย

การคัดเลือกบุคคลเข้าศึกษาต่อในระดับมหาวิทยาลัยต้องพิจารณาในหลาย ๆ องค์ประกอบควบคู่กันไป ทั้งวัฒนธรรมองค์กร นโยบาย และการสนับสนุนของภาครัฐ หากจะนำแนวคิดของทางมหาวิทยาลัยฮันกุกมาปรับใช้ในหน่วยงานของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ก็อาจจะทำได้ในกรณีของการรับนักศึกษาต่างชาติ เพื่อเข้าศึกษาต่อในหลักสูตรนานาชาติ (International) ที่กำหนดเงื่อนไขแตกต่างจากนิสิตชาวไทย เพื่อเอื้อประโยชน์แก่นักเรียนต่างชาติมากขึ้น

### 3. ด้านศิลปวัฒนธรรมของประเทศเกาหลีใต้

บุคลากรของสำนักทดสอบได้รับความรู้และเปิดโลกทัศน์ เกิดความซาบซึ้งในศิลปวัฒนธรรมของประเทศเกาหลีใต้ ซึ่งมีทั้งที่เป็นส่วนเด่น และส่วนด้อย การวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างสองวัฒนธรรม ทำให้ยังตระหนักถึงความสำคัญของศิลปวัฒนธรรมของชาติไทยที่ควรอนุรักษ์ไว้

ผลจากการศึกษาดูงานทำให้บุคลากรเกิดความตระหนักที่จะช่วยกันพัฒนาองค์กรให้ก้าวสู่อันดับชั้นนำตามพันธกิจหลักของหน่วยงาน



## หลักการและเหตุผล

สำนักทดสอบทางการศึกษาและจิตวิทยา มหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒเป็นหน่วยงานหนึ่งที่มีปณิธานจะเป็นผู้นำในการสร้างและพัฒนางานองค์ความรู้ด้านการวัดและประเมินและพัฒนามาตรฐานและเกณฑ์ในการตรวจสอบคุณภาพการศึกษา การเป็นเครือข่ายขององค์กรที่เกี่ยวข้องกับการวัด ประเมินและประกันคุณภาพทั้งในและต่างประเทศ อีกทั้งสร้างมหาบัณฑิตทางการประเมินให้เป็นผู้มีความรู้ มีคุณธรรมจริยธรรม ก้าวทันต่อการเปลี่ยนแปลงทางด้านเศรษฐกิจ สังคม การเมืองและเทคโนโลยี กระบวนการที่จะทำให้อำนาจทดสอบทางการศึกษาและจิตวิทยา ก้าวไปสู่ตั้งปณิธานที่ตั้งไว้ จำเป็นอย่างยิ่งที่จะต้องมีการพัฒนาบุคลากรให้เป็นผู้ที่มีประสิทธิภาพ มีทักษะและความเชี่ยวชาญในการปฏิบัติงานเพื่อให้องค์กรได้บรรลุเป้าหมายอย่างสูงสุด ดังนั้น สำนักทดสอบทางการศึกษาและจิตวิทยาจึงได้จัดโครงการศึกษาดูงานและเสริมสร้างศักยภาพในการปฏิบัติงานของบุคลากรฝ่ายวิชาการและฝ่ายสนับสนุน ณ มหาวิทยาลัยฮันกุก (HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES) เพื่อให้บุคลากรของสำนักทดสอบฯ ได้มีโอกาสเปิดโลกทัศน์ใหม่ พัฒนาการให้ก้าวทันต่อการเปลี่ยนแปลงของนานาประเทศ อีกทั้งเป็นการแลกเปลี่ยนประสบการณ์กับมหาวิทยาลัยต่างประเทศ เพื่อสร้างความร่วมมือกับต่างประเทศในโอกาสต่อไป

ในการนี้นอกเหนือจากการเยี่ยมชมการทำงานด้านการทดสอบและประกันคุณภาพของ มหาวิทยาลัยฮันกุกทั้ง 2 วิทยาเขต ได้แก่วิทยาเขตโซล และยงอินแล้ว ทางคณะศึกษาดูงานยังได้มีกำหนดการเยี่ยมชมสถานที่ทางวัฒนธรรมของประเทศเกาหลีใต้ อาทิ พระราชวังเคียงบ็อก วัดโซเกชชา พิพิธภัณฑ์พื้นบ้าน เป็นต้น

ทั้งนี้รายงานฉบับนี้ได้สรุปสาระความรู้และประสบการณ์ที่คณะศึกษาดูงานได้รับจากการศึกษาดูงานเพื่อที่จะใช้เป็นแนวทางในการประยุกต์ให้เหมาะสมกับการทำงานของสำนักทดสอบฯ ต่อไป



## สรุปสาระจากการศึกษาดูงาน

เนื้อหาของรายงานการศึกษาดูงานฉบับนี้แบ่งออกเป็น 3 ส่วน ได้แก่

1. การศึกษาดูงานด้านการประกันคุณภาพ
2. การศึกษาดูงานด้านการคัดเลือกบุคคลเข้าศึกษาต่อ
3. การศึกษาดูงานด้านศิลปวัฒนธรรมของประเทศเกาหลีใต้

ซึ่งก่อนจะได้อธิบายโดยละเอียดในแต่ละส่วนจะขอแนะนำมหาวิทยาลัยฮันกุกภาษาและ  
กิจการต่างประเทศโดยสังเขปดังนี้

### มหาวิทยาลัยฮันกุกภาษาและกิจการต่างประเทศ (HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES)



ตลอด 50 ปีมหาวิทยาลัยฮันกุกภาษาและกิจการต่างประเทศได้พัฒนาสู่ความสำเร็จอย่าง  
มั่นคง นับตั้งแต่ ดร. ฮึง แบคิม (Dr. Heung-Bae Kim) ได้ใช้ทรัพย์สินส่วนตัวก่อตั้งมหาวิทยาลัย  
เพื่อความก้าวหน้าในการฝึกฝนภาษาต่างประเทศ

เดือนเมษายน ปี ค.ศ. 1954 มหาวิทยาลัยได้รับนักเรียนรุ่นแรกใน 5 ภาควิชาได้แก่  
ภาษาอังกฤษ, ภาษาฝรั่งเศส, ภาษาจีน, ภาษาเยอรมัน และภาษารัสเซีย โดยใช้อาคารยงโบ ใน

ย่านการค้าของกรุงโซล จากนั้นในปี ค.ศ. 1957 จึงย้ายมาอยู่ที่ตั้งในปัจจุบันด้านตะวันออกของตัวเมือง

เมื่อประเทศเกาหลีกับสังคมโลกสัมพันธ์กันมากขึ้นตั้งแต่ทศวรรษที่ 60 มหาวิทยาลัยได้มีบทบาทสำคัญต่อประเทศด้วยการเตรียมทรัพยากรมนุษย์ที่มีความเชี่ยวชาญ เพื่อนำชาติรอดพ้นสู่ชัยชนะในเวทีระหว่างประเทศ รวมถึงการประสบความสำเร็จทางเศรษฐกิจของชาติ สถานการณ์เช่นนี้ได้สร้างแรงผลักดันให้เพิ่มสาขาวิชามากขึ้น ในช่วงทศวรรษที่ 60-70

มหาวิทยาลัยได้เปิดสาขาวิชาใหม่ด้านภาษาต่างประเทศ บัณฑิตศึกษา และอีกหลายสถาบันวิจัยในเวลาเดียวกันก็ได้ก้าวไปข้างหน้าด้วยหลักสูตรแบบสหวิทยาการในด้านกิจการต่างประเทศ ทั้งสาขานิติศาสตร์ เศรษฐศาสตร์ และศึกษาศาสตร์ ปลายทศวรรษ 70 มหาวิทยาลัยจึงอยู่ในฐานะมหาวิทยาลัยของประเทศได้อย่างไม่มีข้อโต้แย้ง



ทศวรรษที่ 80 เป็นทั้งโอกาสและการท้าทายสำหรับมหาวิทยาลัย เนื่องจากในปี 1980 รัฐบาลได้เลื่อนสถานภาพของมหาวิทยาลัยจาก วิทยาลัยภาษาต่างประเทศ เป็นมหาวิทยาลัยเต็มรูปแบบเพื่อให้สะดวกในการเติบโต มหาวิทยาลัยได้เปิดวิทยาเขตใหม่ที่ยึงอินใกล้กับกรุงโซลในปี ค.ศ. 1981 ซึ่งก็ได้ขยายสาขาวิชาภาษาต่างประเทศที่มี

ชื่อเสียงของมหาวิทยาลัยมาที่นี้ และเปิดสาขาใหม่ในด้านวิทยาศาสตร์ทั่วไป ปรัชญา ประวัติศาสตร์ และล่าสุดคือวิศวกรรมศาสตร์

ต้นทศวรรษที่ 90 มหาวิทยาลัยประสบความสำเร็จมีชื่อเสียงโด่งดังในด้านความเชี่ยวชาญที่ลึกซึ้งเกี่ยวกับกิจการต่างประเทศ ซึ่งเป็นสิ่งจำเป็นสำหรับการเป็นมหาวิทยาลัยเต็มรูปแบบ ในช่วงเวลาที่มหาวิทยาลัยได้รับการสถาปนาเป็นมหาวิทยาลัยแล้วนั้นได้พยายามอย่างยิ่งที่จะรักษาเอกลักษณ์อันเป็นแบบแผนของมหาวิทยาลัยไว้พร้อมกับการจัดตั้งภาควิชาใหม่ ในปี ค.ศ. 1996



มหาวิทยาลัยได้รับคัดเลือกให้รับทุนพิเศษของรัฐบาลร่วมกับมหาวิทยาลัยเก่าแก่อื่นๆ ทั้ง มหาวิทยาลัยโซลแห่งชาติ และมหาวิทยาลัยยอนเซ ซึ่งเป็นสถาบันการศึกษาที่มีคุณสมบัติดีเด่น เพื่อการฝึกฝนผู้ชำนาญการต่างประเทศ ด้วยการสนับสนุนของรัฐบาล มหาวิทยาลัยจึงได้ก่อตั้ง บัณฑิตวิทยาลัยภูมิภาคนานาชาติศึกษา (Graduate School of International Area Studies) และ เปิดสอนบัณฑิตศึกษารุ่นแรกในปี ค.ศ. 1997 นี่จึงเป็นสิ่งยืนยันบทบาทการเป็นผู้นำในศตวรรษหน้าในฐานะศูนย์กลางนานาชาติศึกษาในโลกที่ทวีความเป็นโลกาภิวัตน์ยิ่งขึ้น

ปัจจุบันมหาวิทยาลัยมี 2 วิทยาเขต ได้แก่ วิทยาเขตโซล และวิทยาเขตยองอิน



## 1. การศึกษาดูงานด้านการประกันคุณภาพ

### ข้อสรุปจากการศึกษาดูงานด้านการประกันคุณภาพ

มหาวิทยาลัยฮันกุก (HANKUK UNIVERSITY OF FOREIGN STUDIES) มีหน่วยงานที่ดูแลเรื่องของการวัดผลและประกันคุณภาพ มีหน้าที่รับผิดชอบหลายประการ เช่น จัดทำสถิติ การวัดและการประเมิน

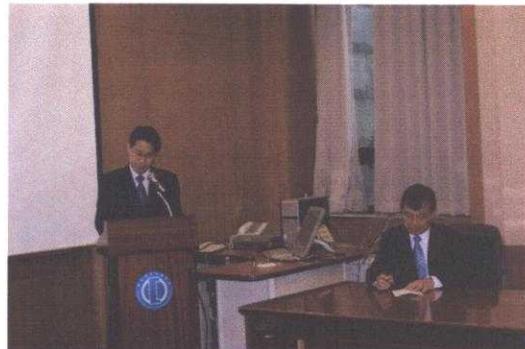
#### การจัดทำสถิติ

จัดทำสถิติเกี่ยวกับการเรียนการสอน

จัดทำสถิติเกี่ยวกับงานระดับ

มหาวิทยาลัย เช่น งานการเงิน เป็นต้น

การจัดเก็บสถิติมหาวิทยาลัยจะเก็บไว้ใน data base ของกระทรวงศึกษาธิการ เพื่อให้ข้อมูลแก่บุคคลทั่วไป ได้แก่ ผู้ปกครองของนักศึกษาที่จะเข้ามาเรียน ไว้เป็นข้อมูลสำหรับการตัดสินใจในการเลือกมหาวิทยาลัยที่จะเข้าเรียน



#### การประเมิน

มีการประเมินการทำงานของอาจารย์ ทุกหน่วยงานต้องรับการประเมิน ทุก 2 ปี เพื่อนำผลการประเมินมาใช้ปรับปรุงในการทำงานต่าง ๆ



#### การประกันคุณภาพ

การประกันคุณภาพของมหาวิทยาลัยแห่งนี้ มีทั้งการประเมินคุณภาพภายในซึ่งประเมินตนเอง โดยที่แต่ละคณะหรือหน่วยงานจะกำหนดเป้าหมายไว้ล่วงหน้าว่าในปีถัดไปจะดำเนินการอะไรอย่างไร เป็นการใช้ระบบ MBO (Management by Objective) และทำการประเมินการทำงานของพนักงานในมหาวิทยาลัย

องค์ประกอบของการประเมินมี 4 องค์ประกอบ (38 ข้อย่อย) คือ

**องค์ประกอบที่ 1** เกี่ยวกับการเรียนการสอน

มีการประเมินการเรียนการสอนโดยนักศึกษา ซึ่งนักศึกษาทุกคนต้องประเมิน  
อาจารย์ผู้สอน มิฉะนั้นจะไม่ทราบผลการเรียนที่ได้ลงทะเบียนเรียน

การเขียนบทความของอาจารย์ การบริการทางวิชาการ

**องค์ประกอบที่ 2** ความเป็นนานาชาติ เช่น

จำนวนชั่วโมงที่สอนด้วยวิชาภาษาอังกฤษ

อัตราจำนวนอาจารย์หรือนักศึกษาต่างประเทศมีอยู่เท่าไร

**องค์ประกอบที่ 3** การวิจัย

อาจารย์ต้องทำวิจัย โดยของบประมาณสนับสนุนจากมูลนิธิก่อน จึงจะมีสิทธิ์มา  
ของบประมาณสนับสนุนจากภายใน ระดับคณะที่ได้ขึ้นอยู่กับงบประมาณสนับสนุนจาก  
ภายนอกด้วย การทำวิจัยมีผลต่อการประเมินการขึ้นเงินเดือนให้แก่อาจารย์  
การตีพิมพ์ผลงานที่เป็นบทความวิจัย คุณภาพของงานขึ้นอยู่กับวารสารที่ตีพิมพ์ว่าอยู่ในระดับใด

**องค์ประกอบที่ 4** บทบาทของศิษย์เก่าที่มีต่อสังคม พิจารณาจากศิษย์เก่าว่าได้ทำ  
ผลงานอะไร โดยการสอบถามไปยังบริษัทที่รับศิษย์เก่าเข้าทำงาน

การประเมินภายนอก มีสถาบันภายนอกมาทำการประเมิน เช่น

- บริษัทหนังสือพิมพ์รายวัน จะเน้นคุณภาพงานวิจัยของอาจารย์ประมาณ 60 % ของการ  
ประเมิน

- สมาคมแห่งมหาวิทยาลัยของเกาหลี ทำการประเมินทุก 5 ปี เป็นการประเมินสาขาวิชา  
มหาวิทยาลัยฮันกุก ได้อันดับที่หนึ่งของการประเมินในสาขาเศรษฐศาสตร์ ในปีที่แล้ว

- นอกจากนี้กระทรวงศึกษาธิการ ยังได้ประเมินเกี่ยวกับหลักสูตรและการเรียนการสอน  
ผลปรากฏว่ามหาวิทยาลัยฮันกุก ได้ระดับปานกลาง



### ข้อคิดที่ได้จากการดูงานด้านการประกัน คุณภาพ

การประกันคุณภาพของมหาวิทยาลัย  
มีความเข้มแข็งและนำผลการประเมินไปใช้  
จริง ในทางปฏิบัติ เช่น การพิจารณาขึ้น  
เงินเดือนของอาจารย์ในมหาวิทยาลัย ขึ้นอยู่  
กับผลงานที่มีคุณภาพ เช่น บทความวิจัย  
และการจัดการเรียนการสอน

## 2. การศึกษาดูงานด้านการคัดเลือกบุคคลเข้าศึกษาต่อ

### ระดับปริญญาตรี

#### วิธีการคัดเลือกบุคคลเข้าศึกษาต่อ

##### 1. สอบตรง

มหาวิทยาลัยเป็นผู้ดำเนินการสอบคัดเลือกเอง เน้นการทดสอบแบบอัตนัย (Essay) โดยใช้ข้อสอบที่ ออกโดยคณาจารย์ในสาขาวิชาต่าง ๆ ของมหาวิทยาลัย โดยจะสอบในรายวิชาที่ต่างกันไปในแต่ละสาขาวิชา ซึ่ง แยกได้ 3 กลุ่มใหญ่ ๆ คือ

- กลุ่มวิชามนุษยวิทยา
- กลุ่มวิชาสังคมวิทยา
- กลุ่มวิชาวิทยาศาสตร์



#### การตรวจให้คะแนนข้อสอบอัตนัย

ปกติจะใช้กรรมการตรวจ 2 ท่าน เพื่อนำคะแนนมาเฉลี่ยกัน แต่ถ้าคะแนนจากอาจารย์ทั้งสองท่าน นั้นต่างกันเกิน 10 % จะให้อาจารย์ท่านที่ 3 ตรวจซ้ำอีกครั้ง

##### 2. สอบรวม (ใช้คะแนนที่ได้มาจากหน่วยงานทดสอบกลางของรัฐบาล)

ดำเนินการภายหลังการสอบตรง ทั้งนี้โดยให้บุคคลสมัครเข้าศึกษาต่อ แต่ใช้ คะแนนที่ได้มาจากหน่วยงานทดสอบกลาง ของรัฐบาลมาเป็นคะแนนในการตัดสิน คัดเลือก

หน่วยงานทดสอบกลางของรัฐบาล จัดสอบวิชาต่าง ๆ คือ

##### 2.1 วิชาพื้นฐาน

- ภาษาเกาหลี
- ภาษาอังกฤษ
- คณิตศาสตร์

##### 2.2 วิชาเฉพาะสาขา



แต่ละกลุ่มวิชาจะเลือกสอบประมาณ 4 วิชา จากทั้งหมดประมาณ 10 วิชาที่มีการจัดสอบ

- ข้อสอบเหล่านี้ครูผู้สอบระดับชั้นมัธยมศึกษาเป็นผู้ออกข้อสอบ แต่ผ่านกระบวนการตรวจสอบคุณภาพโดยอาจารย์ระดับมหาวิทยาลัยอีกครั้ง ดำเนินการตรวจให้คะแนนด้วยระบบคอมพิวเตอร์ หน่วยงานทดสอบกลางของรัฐบาลเป็นผู้จัดเก็บคะแนนไว้ และจัดส่งให้มหาวิทยาลัยต่าง ๆ ใช้สำหรับการคัดเลือกนักศึกษาต่อไป

- คะแนนแต่ละตัวไม่สามารถเก็บไว้ใช้ในปีต่อ ๆ ไปได้ แต่นักเรียนสามารถสอบซ้ำในปีถัด ๆ ไปได้อีก หากยังต้องการนำคะแนนไปใช้สมัครเข้าศึกษาต่อ

- คะแนนเหล่านี้ มหาวิทยาลัยไม่ได้นำคะแนนดิบมาใช้โดยตรง แต่จะทำเป็นคะแนนแปลงรูป (Derived Score) ตามวิธีการของมหาวิทยาลัยอีกครั้ง

#### การยอมรับในมาตรฐานของคะแนนสอบที่ดำเนินการโดยหน่วยงานทดสอบกลาง

ช่วงแรกของการดำเนินการก็มีปัญหาการไม่มั่นใจในมาตรฐานอยู่บ้าง แต่ปัจจุบันเป็นที่ยอมรับอย่างกว้างขวาง มหาวิทยาลัยต่าง ๆ จึงไม่คิดเพิ่มโควตาการสอบตรงแต่อย่างใด

#### มีวิธีการคัดเลือก และสัดส่วนการรับโดยสังเขป ดังนี้

1. สอบ Essay ร้อยละ 30 ของจำนวนนักศึกษาที่จะรับ
2. สอบสัมภาษณ์ ร้อยละ 20 ของจำนวนนักศึกษาที่จะรับ
3. สอบของรัฐบาล ร้อยละ 50 ของจำนวนนักศึกษาที่จะรับ



นอกจากนี้ยังเปิดโอกาสให้กับผู้ด้อยโอกาสทางสังคมหรือด้อยโอกาสทางการศึกษาอีกโดยการรับนักศึกษาเพิ่ม อีกประมาณ 5 -10 % จากยอดรวมของนักศึกษาที่จะรับ ทั้งนี้โดยรัฐบาลจะเป็นผู้คัดเลือกนักศึกษากลุ่มนี้มาให้ เช่น

- นักเรียนสายอาชีพ
- นักเรียนในเขตชนบท
- นักเรียนที่มีฐานะยากจน

#### การรับโอนย้ายนักศึกษาจากต่างสถาบัน

มหาวิทยาลัยจะเปิดโอกาสให้นักศึกษาจากสถาบันอื่น แจ้งโอนย้ายมาศึกษาที่มหาวิทยาลัยได้ โดยพิจารณาจากคะแนนสอบวิชาภาษาอังกฤษที่มหาวิทยาลัยจัดให้ทดสอบร่วมกับผลการเรียนเฉลี่ยจากสถาบันเดิม (น้ำหนักคะแนนจะเป็น 80 : 20 ตามลำดับ)

### การคัดเลือกนักเรียนเกาหลีที่เรียนจบมาจากสถาบันการศึกษาในต่างประเทศ

จะพิจารณาเป็นการเฉพาะกลุ่ม โดยทุกคนต้องผ่านการทดสอบ 2 วิชา คือ ภาษาอังกฤษ และภาษาเกาหลี (น้ำหนักความสำคัญจะเป็น 60 : 40 ตามลำดับ)

### การคัดเลือกนักศึกษาต่างประเทศเข้าศึกษาในมหาวิทยาลัย

จะพิจารณาเป็นการเฉพาะกลุ่ม โดยทุกคนต้องผ่านการสอบสัมภาษณ์เพื่อทดสอบความรู้ความสามารถในการสื่อสารโดยใช้ภาษาเกาหลีเป็นหลัก เพื่อให้มั่นใจว่าจะสามารถสื่อสารกับอาจารย์ผู้สอนและเพื่อนร่วมชั้นเรียนได้ (มีรายวิชาที่สอนโดยใช้ภาษาอังกฤษ ประมาณ 30 % ของรายวิชาที่เปิดสอนทั้งหมด)

### ระดับบัณฑิตศึกษา

#### วิธีการคัดเลือกบุคคลเข้าศึกษาต่อ

พิจารณาจากคะแนนใน 3 ส่วน คือ

- การทดสอบข้อเขียน
- การสอบสัมภาษณ์
- ผลการเรียนเฉลี่ยสะสม (GPA) ในระดับ

ปริญญาตรี

แต่ปัจจุบันยังไม่สามารถรับนักศึกษาต่างชาติ  
ได้มากนัก เนื่องจากมีหอพักไม่เพียงพอ



#### สิทธิพิเศษสำหรับชาวต่างชาติ

นอกเหนือจากการคัดเลือกโดยเน้นเฉพาะการสอบสัมภาษณ์แล้ว สำหรับนักศึกษาต่างชาติที่เข้าเรียนในสาขาวิชาเกาหลีศึกษา จะได้รับการยกเว้นค่าธรรมเนียมการศึกษาต่าง ๆ ทั้งนี้เพื่อเป็นการสนับสนุนและสร้างแรงจูงใจให้ชาวต่างชาติได้มีโอกาสเรียนรู้เกี่ยวกับเกาหลีอย่างแพร่หลายขึ้น

#### ข้อคิดที่ได้จากการดูงานด้านการคัดเลือกบุคคลเข้าศึกษาต่อ

การคัดเลือกบุคคลเข้าศึกษาต่อในระดับมหาวิทยาลัยต้องพิจารณาในหลาย ๆ องค์ประกอบควบคู่กันไป ทั้งวัฒนธรรมองค์กร นโยบาย และการสนับสนุนของภาครัฐ หากจะนำแนวคิดของทางมหาวิทยาลัยฮันกุกมาปรับใช้ในหน่วยงานของมหาวิทยาลัยศรีนครินทรวิโรฒ ก็อาจจะทำได้ในกรณีของการรับนักศึกษาต่างชาติ เพื่อเข้าศึกษาต่อในหลักสูตรนานาชาติ (International) ที่กำหนดเงื่อนไขแตกต่างจากนิสิตชาวไทย เพื่อเอื้อประโยชน์แก่นักเรียนต่างชาติมากขึ้น

### 3. การศึกษาดูงานด้านศิลปวัฒนธรรมของประเทศเกาหลีใต้

#### ด้านศิลปวัฒนธรรม

ประเทศเกาหลีใต้อยู่ในคาบสมุทรเกาหลีทางตะวันออกของทวีปเอเชีย อยู่ระหว่าง จีน กับ ญี่ปุ่น ส่วนตอนเหนือของประเทศจะเป็นเกาหลีเหนือ ภูมิประเทศส่วนใหญ่เป็นภูเขา 70 % นอกนั้นเป็นที่ราบ และที่ราบชายฝั่ง มีพื้นที่ทั้งหมด 99,500 ตารางกิโลเมตร มีประชากรเกือบ 50 ล้านคน มีเมืองหลวงชื่อกรุง โซล พลเมืองส่วนใหญ่นับถือศาสนาพุทธ และลัทธิขงจื้อ และเริ่มมีผู้หันไปนับถือศาสนาคริสต์เป็นจำนวนมากขึ้น เกาหลีมีเครื่องแต่งกายประจำชาติเรียกว่า ชุดฮันบก คล้ายๆ ชุดกิโมโนของญี่ปุ่น เป็นชุดของสุภาพสตรี ส่วนสุภาพบุรุษจะสวมชุดชอกอกรี (เสื้อนอกแบบเกาหลี) และพาจิ (กางเกงขายาว)



#### มารยาทแบบเกาหลี

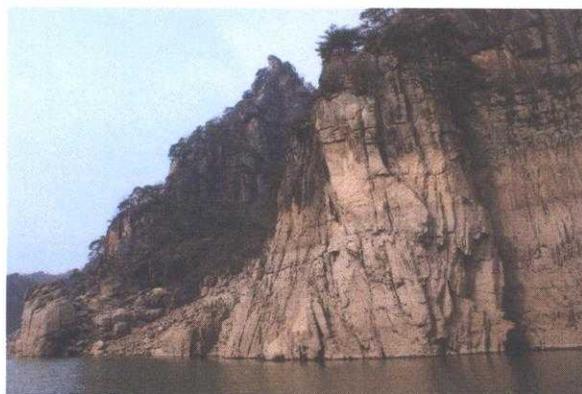
คนเกาหลีถือว่าการทักทายและการกล่าวขอบคุณเป็นเรื่องสำคัญมาก คนเกาหลีมักจะกล่าวคำทักทายและขอบคุณพร้อมก้มหัวคำนับเสมอ โค้งต่ำระดับไหนนั้นขึ้นอยู่กับความอาวุโสของผู้พูดทั้ง 2 ฝ่าย เช่น การกล่าวทักทายตอนเช้าว่า “อันยอง ฮาแซโย” (แปลว่าสวัสดีครับ) “คัมซา ฮัมนิดา” (แปลว่าขอบคุณครับ)



การรับประทานอาหารแบบเกาหลี จะนั่งรับประทานกับพื้นเป็นชุดบ้านของเกาหลีมีลักษณะใกล้เคียงกับบ้านจีนและญี่ปุ่น ก่อนเข้าบ้านต้องถอดรองเท้า ห้องนอนเป็นห้องเล็กๆ ไม่ใหญ่โต และนอนกับพื้น อาหารพื้นเมืองของเกาหลีมีหลายชนิด เช่น หมูย่างเกาหลี ชาบู ชาบู ซึ่งมีลักษณะคล้ายๆสุกี้หม้อไฟ เมนูซัมแกทัง (ไก่ตุ๋นโสมเกาหลี)

และอาหารสมุนไพร ข้าวยาดอกไม้ เป็นต้น อุทยานแห่งชาติโซรัคซาน อยู่ตอนเหนือของกรุงโซล มีทะเลสาบซงจู ซึ่งเกิดจากการสร้างเขื่อนกั้นน้ำ ทำให้หมู่บ้านเชิงฟุงต้องจมอยู่ใต้น้ำ จึงต้องย้ายหมู่บ้านขึ้นไปอยู่บนเขาแทน ภายในทะเลสาบจะมีประติมากรรมธรรมชาติมากมาย เช่น หินรูปปลาวาฬ หินปีกนกนางแอ่น หินรูปเต่า หินรูปกอไผ่ ที่ชาวเกาหลีเรียกว่า “ไผ่สวรรค์”

หินหลุมฝังศพของ อันทูยง เกอิซาเกาหลีที่เป็นตำนานแห่งความรัก สำหรับหมู่บ้านเชิงฟงทางรัฐบาลเกาหลีได้สร้างให้ใหม่ อยู่บนยอดเขา เป็นหมู่บ้านเล็กๆ แต่ละบ้านจะมีอาณาเขตของตนเอง มีห้องเก็บเครื่องมือการเกษตร ห้องครัว ห้องรับแขก ห้องนอน บ้านจะมีลักษณะชั้นเดียวทึบ หลังคากระเบื้อง บางบ้านมุงด้วยหญ้าหรือฟางข้าวหนาๆ ภายใต้พื้นบ้านมีเตาสำหรับเพิ่มความร้อนในฤดูหนาว



### พระราชวังเคียงบ็อก



เป็นพระราชวังโบราณที่สร้างในปี ค.ศ. 1394 สมัยราชวงศ์โชซอน เป็นศูนย์บัญชาการและที่ประทับของกษัตริย์เมื่อสมัย 600 ปี มีทำเลที่ตั้งดีมาก ถูกหลักฮวงจุ้ย เพราะข้างหน้าเป็นแม่น้ำ ข้างหลังเป็นภูเขา รูปทรงพระตำหนักคล้ายๆ กับตำหนักของจีน ภายในพระราชวังมีพิพิธภัณฑ์พื้นบ้าน ที่จำลองชีวิตความเป็นอยู่ตลอดจนศิลปวัฒนธรรมของชนชาติเกาหลีในอดีต

นอกจากนี้คณะของสำนักทดสอบฯ ยังได้ผ่านทำเนียบรัฐบาลและบ้านประจำตำแหน่งของประธานาธิบดี ที่เรียกว่าบลูเฮ้าส์อีกด้วย

### ศาสนาของเกาหลี

ศาสนาพุทธ ยังเป็นศาสนาสำหรับของชาวเกาหลี คณะศึกษาดูงานได้ไปไหว้พระขอพรที่วัดโซเกซา ซึ่งเป็นวัดใหญ่ใจกลางเมือง ที่เป็นศูนย์กลางพุทธศาสนานิกายโซเก ซึ่งเป็นนิกายที่ชาวเกาหลีนับถือมากที่สุด พระสงฆ์มีกิจที่จะต้องทำวัตรเย็นสวดมนต์เช่นเดียวกับของไทย



### ชีวิตความเป็นอยู่ของชาวเมืองหลวง

มีลักษณะเหมือนกับชีวิตความเป็นอยู่ของเมืองใหญ่ๆ ทั่วโลก อยู่กันอย่างหนาแน่น การจราจรติดขัด แต่ระบบขนส่งมวลชนดีมากไม่แพ้ญี่ปุ่น สภาพตลาดในย่านการค้า ทางแคบๆ และตลาดเมียงดอง มีลักษณะคล้ายศูนย์การค้าสยามสแควร์ มีสินค้าทุกชนิด แต่ที่นิยมมากคือ เครื่องสำอาง เสื้อผ้าของบุรุษและสตรี ที่กำลังก้าวล้ำนำแฟชั่นในเอเชีย

### ข้อคิดที่ได้จากการดูงานด้านศิลปวัฒนธรรม

บุคลากรของสำนักทดสอบได้รับประสบการณ์และเปิดโลกทัศน์ เกิดความซาบซึ้งในศิลปวัฒนธรรมของประเทศเกาหลีใต้ ซึ่งมีทั้งที่เป็นส่วนเด่น และส่วนด้อย การวิเคราะห์ความแตกต่างระหว่างสองวัฒนธรรม ทำให้ยังตระหนักถึงความสำคัญของศิลปวัฒนธรรมของชาติไทยที่ควรอนุรักษ์ไว้



## ผู้เข้าร่วมโครงการ

บุคลากรสายวิชาการและสายสนับสนุนจำนวน 10 คน ดังนี้

- |                                  |                  |
|----------------------------------|------------------|
| 1. รองศาสตราจารย์ ดร.ชาญวิทย์    | เทียมบุญประเสริฐ |
| 2. รองศาสตราจารย์ ดร.สุทธิวรรณ   | พีรศักดิ์โสภณ    |
| 3. ผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.สุรัชย์ | มีชาญ            |
| 4. อาจารย์สมกิจ                  | กิจพูนวงศ์       |
| 5. รองศาสตราจารย์ ลัดดาวัลย์     | หวังพานิช        |
| 6. รองศาสตราจารย์ ดร.สมสรร       | วงษ์อยู่น้อย     |
| 7. อาจารย์ ดร.อุไร               | จักษ์ตรีมงคล     |
| 8. อาจารย์อัศจรรย์               | ประเสริฐสิน      |
| 9. นางสาวสว่างจิตร์              | พัชรมณีปกรณ์     |
| 10. นางสาวณิชานูล                | สิงไทยสงค์       |